

---

## Produkty Colorissimo – instrukcja

### HFN03

#### 1. Przeznaczenie

Termiczny pojemnik na żywność Nordic to praktyczny termos próżniowy, który utrzymuje odpowiednią temperaturę posiłków przez wiele godzin. Wykonany z wysokiej jakości stali spożywczej 18/8, odpornej na stłuczenia i otarcia, jest bezpieczny w kontakcie z żywnością i nie wpływa na smak ani zapach potraw. Dzięki podwójnym ściankom ze stali nierdzewnej, termos posiada doskonałe właściwości izolacyjne. Zewnętrzna część nie nagrzewa się, a matowe malowanie proszkowe zapewnia estetyczny wygląd oraz pewny chwyt. Hermetyczna pokrywka zapobiega wyciekom, co sprawia, że produkt świetnie sprawdzi się w plecaku, torbie czy w szkole.

#### Cechy produktu:

- Pojemność: 800 ml
- Podwójne stalowe ścianki próżniowe
- Odporność na stłuczenia i zarysowania
- Malowanie proszkowe – antypoślizgowa powierzchnia
- Szczelna pokrywka
- Materiał: stal nierdzewna 18/8

---

#### 2. Zasady użytkowania

##### 1. Przygotowanie do użytku

- Przed pierwszym użyciem umyj produkt ręcznie w ciepłej wodzie z delikatnym detergentem.
- Upewnij się, że wszystkie elementy są czyste i suche.

##### 2. Korzystanie:

- Napełniaj kubek do poziomu **nie wyższego niż 2 cm poniżej denka zamknięcia**, aby uniknąć nadmiernego wzrostu ciśnienia wewnątrz.
- **Nie wypełniaj kubka płynami o temperaturze powyżej 90°C**, aby zapobiec uszkodzeniu wieczka i ryzyku wycieku.
- Po nalaniu gorących napojów odczekaj **2-3 minuty przed szczelnym zamknięciem**, aby zapobiec wzrostowi ciśnienia.
- Trzymaj kubek z dala od dzieci, szczególnie gdy zawiera gorące napoje.

- Regularnie sprawdzaj stan wieczka i uszczelek. Wymieniaj uszkodzone elementy na nowe.
- Nie używaj kubka do przechowywania napojów gazowanych ani fermentujących, które mogą zwiększać ciśnienie wewnątrz.

### 3. Czyszczenie i przechowywanie:

- Kubek myj wyłącznie ręcznie. **Nie myj go w zmywarce**, aby uniknąć uszkodzenia izolacji i powierzchni malowanej proszkowo.
- **Nie podgrzewaj kubka w kuchence mikrofalowej ani piekarniku**, aby uniknąć jego uszkodzenia.
- Stal nierdzewna 18/8, choć cechuje się wysoką odpornością na korozję, może rdzewieć w określonych warunkach lub przy niewłaściwym użytkowaniu. Powstawanie rdzy może być spowodowane długotrwałym kontaktem z wilgocią, osadami mineralnymi, a także przechowywaniem w naczyniach produktów kwaśnych, sfermentowanych, słonych lub wysokozmineralizowanych które mogą uszkodzić ochronną warstwę stali. Aby zapobiec korozji, należy zawsze dokładnie osuszać kubek po umyciu oraz unikać długotrwałego przechowywania tego typu substancji. Regularne czyszczenie i odpowiednia konserwacja pomogą zachować trwałość i estetykę produktu.

---

### 3. Certyfikaty

- FOOD CONTACT
- BPA FREE
- LFGB

EN

---

## Colorissimo Products – User Guide

### HFN03

#### 1. Purpose

The NORDIC food container is a practical vacuum-insulated thermos designed to maintain your meals at the right temperature for many hours. Made of high-quality 18/8 food-grade stainless steel, it is resistant to impacts and scratches, does not alter the taste or smell of food, and is certified safe for contact with food. Thanks to its double-wall vacuum insulation, it offers excellent thermal performance. The outer surface stays cool, and the powder coating

provides a secure grip and elegant look. The airtight lid prevents leakage, making it ideal for backpacks, bags, or school.

**Product features:**

- Capacity: 800 ml
  - Double-wall vacuum stainless steel insulation
  - Impact and scratch resistant
  - Powder coating for anti-slip grip
  - Leak-proof lid
  - Material: 18/8 stainless steel
- 

## **2. Usage Guidelines**

### **1. Preparation for Use**

- Before first use, wash the product by hand in warm water with a mild detergent.
- Make sure all parts are clean and dry.

### **2. Usage:**

- Fill the cup no higher than 2 cm below the lid's base to avoid excessive pressure buildup inside.
- Do not fill the cup with liquids above 90°C to prevent lid damage and the risk of leakage.
- After pouring hot beverages, wait 2–3 minutes before sealing tightly to prevent pressure buildup.
- Keep the cup out of reach of children, especially when it contains hot beverages.
- Regularly check the condition of the lid and seals. Replace any damaged parts with new ones.
- Do not use the cup for storing carbonated or fermenting drinks, as they may increase internal pressure.

### **3. Cleaning and Storage:**

- Hand wash the cup only. Do not wash it in the dishwasher to avoid damaging the insulation and powder-coated surface.
- Do not heat the cup in a microwave or oven to prevent damage.
- Although 18/8 stainless steel is highly resistant to corrosion, it can rust under certain conditions or improper use. Rust formation may be caused by prolonged contact with moisture, mineral deposits, or storing acidic, fermented, salty, or high-mineral-content products that can damage the

steel's protective layer. To prevent corrosion, always dry the cup thoroughly after washing and avoid long-term storage of such substances. Regular cleaning and proper maintenance will help preserve the product's durability and appearance.

---

### 3. Certifications

- FOOD CONTACT
- BPA FREE
- LFGB

DE

---

## Colorissimo Produkte – Bedienungsanleitung HFN03

### 1. Verwendungszweck

Der thermische Lebensmittelbehälter NORDIC ist ein praktischer Vakuum-Thermobehälter, der Ihre Mahlzeiten über viele Stunden auf der richtigen Temperatur hält. Hergestellt aus hochwertigem 18/8-Edelstahl in Lebensmittelqualität, ist er bruch- und kratzfest, beeinflusst weder den Geschmack noch den Geruch der Speisen und ist lebensmittelsicher zertifiziert. Dank seiner doppelwandigen Vakuumisolierung bietet er ausgezeichnete Wärmeeigenschaften. Die äußere Oberfläche bleibt kühl, während die Pulverbeschichtung für einen sicheren Halt und eine ansprechende Optik sorgt. Der dichte Deckel verhindert das Auslaufen und macht ihn ideal für Rucksäcke, Taschen oder die Schule.

#### Produkteigenschaften:

- Fassungsvermögen: 800 ml
  - Doppelwandige Vakuumisolierung aus Edelstahl
  - Stoß- und kratzfest
  - Pulverbeschichtung mit Anti-Rutsch-Effekt
  - Auslaufsicherer Deckel
  - Material: 18/8 Edelstahl
-

## **2. Nutzungsbedingungen**

### **1. Vorbereitung zur Verwendung**

- Vor der ersten Verwendung das Produkt von Hand mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel waschen.
- Stelle sicher, dass alle Teile sauber und trocken sind.

### **2. Verwendung:**

- Fülle den Becher nicht höher als 2 cm unterhalb des Deckelbodens, um einen übermäßigen Druckanstieg im Inneren zu vermeiden.
- Fülle den Becher nicht mit Flüssigkeiten über 90 °C, um Beschädigungen des Deckels und das Risiko von Auslaufen zu vermeiden.
- Nach dem Eingießen heißer Getränke 2–3 Minuten warten, bevor der Deckel fest verschlossen wird, um Druckaufbau zu vermeiden.
- Halte den Becher von Kindern fern, insbesondere wenn er heiße Getränke enthält.
- Überprüfe regelmäßig den Zustand des Deckels und der Dichtungen. Ersetze beschädigte Teile durch neue.
- Verwende den Becher nicht zur Aufbewahrung von kohlenensäurehaltigen oder fermentierenden Getränken, da diese den Innendruck erhöhen können.

### **3. Reinigung und Aufbewahrung:**

- Den Becher ausschließlich von Hand waschen. Nicht in der Spülmaschine reinigen, um Schäden an der Isolierung und der pulverbeschichteten Oberfläche zu vermeiden.
  - Den Becher nicht in der Mikrowelle oder im Backofen erhitzen, um Schäden zu vermeiden.
  - Obwohl 18/8-Edelstahl eine hohe Korrosionsbeständigkeit aufweist, kann er unter bestimmten Bedingungen oder bei unsachgemäßer Verwendung rosten. Rostbildung kann durch längeren Kontakt mit Feuchtigkeit, Mineralablagerungen sowie durch die Lagerung von sauren, fermentierten, salzhaltigen oder mineralstoffreichen Produkten verursacht werden, die die Schutzschicht des Stahls angreifen können. Um Korrosion zu vermeiden, den Becher nach dem Waschen stets gründlich trocknen und eine langfristige Aufbewahrung solcher Substanzen vermeiden. Regelmäßige Reinigung und sachgemäße Pflege tragen zur Langlebigkeit und Ästhetik des Produkts bei.
-

### 3. Zertifikate

- FOOD CONTACT
- BPA FREE
- LFGB

FR

---

## Produits Colorissimo – Guide d'utilisation

### HFN03

#### 1. Destination

Le récipient alimentaire isotherme NORDIC est un thermos sous vide conçu pour maintenir votre repas à la bonne température pendant plusieurs heures. Fabriqué en acier inoxydable 18/8 de qualité alimentaire, il est résistant aux chocs et aux rayures, et ne modifie ni le goût ni l'odeur des aliments. Grâce à son isolation sous vide à double paroi, il offre d'excellentes performances thermiques. L'extérieur reste froid au toucher, et le revêtement en poudre assure une bonne prise en main et une belle finition. Le couvercle hermétique permet de transporter le thermos dans un sac sans risque de fuite. Idéal pour les excursions, le travail ou l'école.

#### Caractéristiques du produit :

- Contenance : 800 ml
- Isolation sous vide à double paroi en acier inoxydable
- Résistant aux chocs et aux rayures
- Revêtement en poudre antidérapant
- Couvercle hermétique
- Matériau : acier inoxydable 18/8

---

#### 2. Conditions d'utilisation

##### 1. Préparation à l'utilisation

- Avant la première utilisation, lavez le produit à la main avec de l'eau tiède et un détergent doux.
- Assurez-vous que toutes les pièces soient propres et sèches.

## **2. Utilisation :**

- Remplissez le gobelet jusqu'à un niveau ne dépassant pas 2 cm en dessous du fond du couvercle, afin d'éviter une pression excessive à l'intérieur.
- Ne remplissez pas le gobelet avec des liquides à plus de 90 °C pour éviter d'endommager le couvercle et le risque de fuites.
- Après avoir versé des boissons chaudes, attendez 2 à 3 minutes avant de fermer hermétiquement, afin d'éviter une montée de pression.
- Tenez le gobelet hors de portée des enfants, surtout lorsqu'il contient des boissons chaudes.
- Vérifiez régulièrement l'état du couvercle et des joints. Remplacez les pièces endommagées par des neuves.
- Ne pas utiliser le gobelet pour stocker des boissons gazeuses ou fermentées, qui pourraient augmenter la pression interne.

## **3. Nettoyage et rangement :**

- Lavez le gobelet uniquement à la main. Ne le mettez pas au lave-vaisselle afin d'éviter d'endommager l'isolation et la surface peinte par poudrage.
- Ne chauffez pas le gobelet au micro-ondes ni au four pour éviter toute détérioration.
- Bien que l'acier inoxydable 18/8 soit très résistant à la corrosion, il peut rouiller dans certaines conditions ou en cas de mauvaise utilisation. La formation de rouille peut être causée par un contact prolongé avec l'humidité, des dépôts minéraux, ou par le stockage de produits acides, fermentés, salés ou riches en minéraux qui peuvent altérer la couche protectrice de l'acier. Pour éviter la corrosion, séchez toujours soigneusement le gobelet après le lavage et évitez de conserver longtemps ce type de substances. Un nettoyage régulier et un entretien approprié permettent de préserver la durabilité et l'esthétique du produit.

---

## **3. Certificats**

- FOOD CONTACT
- BPA FREE
- LFGB

---

## **Prodotti Colorissimo – Guida all'uso**

### **HFN03**

#### **1. Scopo**

Il contenitore termico per alimenti NORDIC è un thermos sottovuoto progettato per mantenere il pasto alla giusta temperatura per molte ore. Realizzato in acciaio inox 18/8 per uso alimentare, è resistente agli urti e ai graffi e non altera il gusto o l'odore degli alimenti. Grazie alla doppia parete isolante sottovuoto, offre eccellenti prestazioni termiche. L'esterno non si surriscalda e il rivestimento in polvere offre una presa sicura ed elegante. Il coperchio ermetico impedisce le fuoriuscite, rendendolo perfetto da trasportare nello zaino o nella borsa. Ideale per escursioni, lavoro o scuola.

#### **Caratteristiche del prodotto:**

- Capacità: 800 ml
  - Isolamento a doppia parete in acciaio inox
  - Resistente agli urti e ai graffi
  - Rivestimento antiscivolo verniciato a polvere
  - Coperchio ermetico
  - Materiale: acciaio inox 18/8
- 

#### **2. Condizioni d'uso**

##### **1. Preparazione all'uso**

- Prima del primo utilizzo, lavare il prodotto a mano con acqua tiepida e un detergente delicato.
- Assicurarci che tutte le parti siano pulite e asciutte.

##### **2. Utilizzo:**

- Riempire il bicchiere fino a un massimo di 2 cm sotto la base del coperchio, per evitare un'eccessiva pressione interna.
- Non riempire il bicchiere con liquidi superiori a 90 °C per evitare danni al coperchio e rischi di fuoriuscita.
- Dopo aver versato bevande calde, attendere 2–3 minuti prima di chiudere ermeticamente, per evitare un aumento di pressione.
- Tenere il bicchiere lontano dalla portata dei bambini, soprattutto quando contiene bevande calde.

- Controllare regolarmente lo stato del coperchio e delle guarnizioni. Sostituire le parti danneggiate con nuove.
- Non utilizzare il bicchiere per conservare bevande gassate o fermentate, che potrebbero aumentare la pressione interna.

### **3. Pulizia e conservazione:**

- Lavare il bicchiere solo a mano. Non lavarlo in lavastoviglie per evitare danni all'isolamento e alla superficie verniciata a polvere.
  - Non riscaldare il bicchiere nel forno a microonde o nel forno tradizionale, per evitare danni.
  - Sebbene l'acciaio inox 18/8 sia altamente resistente alla corrosione, può arrugginirsi in determinate condizioni o in caso di uso improprio. La formazione di ruggine può essere causata da un contatto prolungato con l'umidità, da depositi minerali, oppure dalla conservazione di prodotti acidi, fermentati, salati o ad alto contenuto minerale, che possono danneggiare lo strato protettivo dell'acciaio. Per evitare la corrosione, asciugare sempre accuratamente il bicchiere dopo il lavaggio ed evitare la conservazione prolungata di tali sostanze. Una pulizia regolare e una corretta manutenzione aiutano a preservare la durata e l'estetica del prodotto.
- 

### **3. Certificazioni**

- FOOD CONTACT
- BPA FREE
- LFGB

ES

---

## **Productos Colorissimo – Guía de uso HFN03**

### **1. Propósito**

El recipiente térmico para alimentos NORDIC es un termo al vacío diseñado para mantener su comida a la temperatura adecuada durante muchas horas. Fabricado con acero inoxidable

18/8 de grado alimenticio, es resistente a golpes y arañazos, y no afecta el sabor ni el olor de los alimentos. La pared de vacío de acero proporciona excelentes propiedades aislantes. El exterior no se calienta, y el recubrimiento con pintura en polvo garantiza un agarre seguro y una apariencia estética. La tapa completamente hermética permite transportar el termo en una mochila o bolso sin riesgo de fugas. Ideal para excursiones, trabajo o escuela.

#### **Características del producto:**

- Capacidad: 800 ml
  - Aislamiento al vacío de doble pared en acero inoxidable
  - Resistente a golpes y arañazos
  - Recubrimiento de pintura en polvo antideslizante
  - Tapa hermética
  - Material: acero inoxidable 18/8
- 

## **2. Condiciones de uso**

### **1. Preparación para el uso**

- Antes del primer uso, lava el producto a mano con agua tibia y un detergente suave.
- Asegúrate de que todas las piezas estén limpias y secas.

### **2. Uso:**

- Llena el vaso hasta un máximo de 2 cm por debajo de la base de la tapa para evitar un aumento excesivo de presión en el interior.
- No llenes el vaso con líquidos a más de 90 °C para evitar dañar la tapa y el riesgo de fugas.
- Después de verter bebidas calientes, espera de 2 a 3 minutos antes de cerrar herméticamente para evitar el aumento de presión.
- Mantén el vaso fuera del alcance de los niños, especialmente cuando contenga bebidas calientes.
- Revisa regularmente el estado de la tapa y las juntas. Sustituye las piezas dañadas por otras nuevas.
- No uses el vaso para almacenar bebidas carbonatadas o fermentadas, ya que pueden aumentar la presión interna.

### **3. Limpieza y almacenamiento:**

- Lava el vaso únicamente a mano. No lo metas en el lavavajillas para evitar dañar el aislamiento y la superficie pintada con recubrimiento en polvo.
- No calientes el vaso en el microondas ni en el horno para evitar daños.

- Aunque el acero inoxidable 18/8 es altamente resistente a la corrosión, puede oxidarse en determinadas condiciones o por un uso inadecuado. La formación de óxido puede deberse al contacto prolongado con la humedad, a los depósitos minerales o al almacenamiento de productos ácidos, fermentados, salados o con alto contenido mineral que pueden dañar la capa protectora del acero. Para evitar la corrosión, seca siempre bien el vaso después de lavarlo y evita almacenar este tipo de sustancias durante periodos prolongados. Una limpieza regular y un mantenimiento adecuado ayudarán a preservar la durabilidad y el aspecto del producto.

---

### 3. Certificaciones

- FOOD CONTACT
- BPA FREE
- LFGB